

Аннотация рабочей программы дисциплины

Б1.Б.21 Стилистика

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Направление подготовки: | Перевод и переводоведение |
| 2. Профиль подготовки: | Лингвистическое обеспечение
межгосударственных отношений |
| 3. Форма обучения: | Очно-заочная |

4. Цель и задачи изучения дисциплины

Цель изучения дисциплины - формирование у студентов уровня теоретического и практического владения коммуникативным, познавательным и эстетическим потенциалом английского языка с учетом содержательной специфики курса «Стилистика».

Задачи дисциплины:

- определить роль и место стилистики в системе общего языкознания;;
- осветить проблемы функциональных стилей и экспрессивных средств различных уровней;;
- сформировать систему теоретико-стилистических понятий, необходимую для анализа и интерпретации текстов различной стилистической направленности;;
- развить умения определять и анализировать характерные черты функциональных стилей современного английского языка;;
- развить навыки определения лингвистической природы стилистических средств языка и их функциональных возможностей;;
- сформировать навыки самостоятельного проведения стилистического анализа, интерпретации и перевода текстов различных функциональных стилей с учетом использования экспрессивных средств и стилистических приемов.

5. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.Б.21 «Стилистика» относится к базовой части учебного плана.

Освоение дисциплины Б1.Б.21 «Стилистика» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин (практик):

Б3.1 Государственный экзамен

ФТД.3 Методические основы написания НИР

Б2.П.3 Научно-исследовательская работа

Б1.Б.18 Основы теории второго иностранного языка

Б1.В.ОД.4 Практический курс письменного перевода в специальных областях (со второго иностранного языка на русский язык)

Б1.Б.25 Специальное страноведение

Б1.В.ДВ.3.2 Стилистические особенности звучащего англоязычного текста

Б1.В.ДВ.3.1 Язык современных англоязычных СМИ

6. Содержание дисциплины

Содержание дисциплины представлено в модулях имеющих следующее наполнение:

Модуль 1. Основные принципы и дефиниции стилистики. Экспрессивные средства и стилистические приемы:

Введение в Стилистику английского языка. Стилистика декодирования. Классификация стилистических средств и приемов.

Модуль 2. Функциональные стили. Стилистическая классификация английского вокабуляра:

Функциональные стили. Стилистическая классификация английского вокабуляра. Семантическая интерпретация текста.

7. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций

Выпускник должен обладать следующими профессиональными компетенциями (ПК) в соответствии с видами деятельности:

ПК-1. способность проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков

организационно-коммуникационная деятельность

ПК-1 способность проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none">- основы лингвистического анализа текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков;;- методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области стилистики с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач;; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none">- проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков оперировать терминами и понятиями дисциплины;;- применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области стилистики с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач;; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none">- <input type="checkbox"/> основами лингвистического анализа текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков;;- <input type="checkbox"/> основными методами научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области стилистики с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач;.
---	---

научно-исследовательская деятельность

ПК-18. способность применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач

организационно-коммуникационная деятельность**научно-исследовательская деятельность**

<p>ПК-18 способность применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <input type="checkbox"/> правила перевода текстов различной жанровой принадлежности с учетом стилистического фактора.; - <input type="checkbox"/> методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области стилистики с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач;; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <input type="checkbox"/> переводить тексты различной жанровой принадлежности с учетом стилистического фактора.; - <input type="checkbox"/> использовать методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области стилистики с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач;; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <input type="checkbox"/> навыками выявления и анализа стилистических приемов в художественном тексте; <p>;- навыками перевода текстов различной жанровой принадлежности с учетом стилистического фактора.;- <input type="checkbox"/> методами научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области стилистики с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач;.</p>
--	---

8. Общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 з.е., 144 ч.

9. Разработчик

МГПИ им. М. Е. Евсевьева, кафедра лингвистики и перевода, канд. филол. наук, доцент Каштанова И. И.